



ING. CASTALDI
Diablo
design
Piero Castiglioni

Ing. Castaldi Illuminazione
via Carlo Goldoni 18
20090 Trezzano
sul Naviglio (Milano)
tel. 024457771
info@
castaldiilluminazione.com
www.castaldiilluminazione.com

Appartiene alla tipologia inedita di delimitazione di aree, protezione e segnalazione luminosa, l'apparecchio di ghisa equipaggiato con lenti speciali per effetti di luce differenti: luce diffusa a 180° o 360° e luce disegnata, radiale o semiradiale, ottenuta con nuovi led ad alta emissione che garantiscono massima resa e minimi consumi. Vincitore del Design Plus a Light&Building 2006. ■ This cast iron appliance fitted with special lenses to create different lighting effects belongs to a new range for marking off areas, protecting and warning: light projected at 180° or 360° and radial or semi-radial shaped light obtained using new high efficiency and low consumption high-emission LEDs. Winner of the Design Plus award at Light&Building 2006.



SERIEN LIGHTING
Propeller
design
Yaacov Kaufman

Serien Lighting
Hainbächerstrasse 3-7
D-63110 Rodgau
(Germania)
tel. +49(0)106-69090
serien@serien.com
www.serien.com

È disegnato dallo stilista israeliano – forma e materiale (è investito di tessuto estendibile e lavabile) lo rivelano – il ventilatore da soffitto a pale illuminate, il cui colore può variare con l'utilizzo di lampade colorate. Intensità luminosa e velocità di rotazione sono regolabili in maniera indipendente. L'apertura è di 1 m, nelle lunghezze di 43, 63 o 83 cm. Algenza max 250 W. ■ Created by the Israeli designer – as can be seen from the form and material (it is covered with an extendable and washable fabric) – this ceiling fan with illuminated blades, whose colour can be altered by using coloured bulbs. Lighting intensity and rotation speed are independently adjustable. Opening up to 1 m, available in lengths of 43, 63 or 83 cm. Max 250 W halogen bulb.



DETLIGHT®
Nice 2C
design Paul Ameloot

DetLight (Belgium)
www.detaflight.com
In Italy:
DetLight
via 1° Maggio 16/A
50063 Empoli (Firenze)
tel. 057182226
info@detaflight.it
www.detaflight.it

L'abbinamento di due diffusori crea un originale effetto luminoso in quanto la forma del diffusore interno risulta chiaramente visibile su quello esterno. Bianca la base della lampada da tavolo, che si aziona con un dispositivo a sfioramento, creando una piacevole luce d'atmosfera. Disponibile anche nella versione sospesa. ■ The combination of two diffusers creates an original luminous effect, since the shape of the internal diffuser is much more visible than the outside diffuser. The base of the table lamp is white and operated by touch switch to create pleasant atmospheric lighting. Also available in a suspended version.



MUVIS
Nullum
design
Massimiliano Zoglia

Muvis
via Filippo Turati 32
20121 Milano
tel. 0262694718
info@muvis.com
www.muvis.com

La lampada – scifitto, parete o tavolo – è dotata di un meccanismo ad alta tecnologia che consente di orientare in qualsiasi direzione il fascio di luce sui due assi, di modulare l'intensità del raggio e di cambiarne il colore. L'innovativo Team Light System permette, senza l'installazione di cavi dedicati, di inserire fino a 128 elementi. Nei colori nero, bianco o arancio. ■ This lamp – wall, ceiling or floor – is fitted with a high-tech mechanism so that its beam of light along two axes can be pointed in any direction, varying its intensity and changing its colour. The innovative Team Light System means up to 128 elements can be inserted without installing any dedicated cabs. Available in black, white or orange.



I TRE
Polar
design Archirivolto

I Tre
divisione Firme di Vetro
via delle Industrie 16/c
30030 Salsano (Venezia)
tel. 041482144
firme@firmevetro.com
www.firmevetro.com

La struttura cromata – che ricorda astratti elementi costruttivi – è contenuta in un diffusore di vetro trasparente di forma ellittica, attraversato da sottili incisioni eseguite a mano e disposte secondo un preciso ordine geometrico. Da soffitto o a sospensione, cm 47 x max 150 cm. Lampadine 3 x max 60 W. ■ The chromed structure – reminiscent of abstract building features – is held in an elliptical-shaped transparent glass diffuser marked with thin hand-made incisions and set out in careful geometric order. Ceiling or hanging models, 47 cm x max 150 cm. 3 x max 60 W bulbs.



STENG LICHT
design e27 Berlin

Steng Licht
Hedelfinger Strasse 103
70327 Stuttgart
(Germania)
tel. +49(0)711-23800
mail@steng.de
www.steng.de

Grazie all'utilizzo di un nuovo tipo di tessuto e di un riflettore integrato, la luce è orientata nella direzione voluta, e, volendo, anche in due tonalità, senza nella direzione del riflettore, rossa sul retro (sono disponibili filtri di tre colori). L'originale modo in cui il cavo è progettato lascia intuire la facilità con cui la lampada è installabile a qualsiasi altezza, sia nella versione a soffitto sia in quella a parete. ■ Thanks to the use of a new type of fabric with a reflector incorporated, light is directed as required and is easily available in two colours: white in the reflector direction, red at the rear (filters come in three colours). The original way in which the cord is designed reveals how easily the lamp can be installed at any height, both in the ceiling and wall versions.